

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 123

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 123 - 1471

Bern, Mittwoch 29. Mai 1974
 Berne, mercredi 29 mai 1974

Erscheint täglich,
 ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
 Paraît tous les jours,
 les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
 92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
 Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 123 - 29. 5. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
 Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
 INTERTEC: Fonds Commun de placement en valeurs techniques et scientifiques, Luxembourg.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der EFTA-Handel im Februar 1974. - Les échanges de l'AELE en février 1974.
 Ernennung von neuen Geschäftsträgern in Yaoundé und Kigali. - Nomination de nouveaux chargés d'affaires à Yaoundé et Kigali.
 Australien: Einfuhrbeschränkung für Banknotensendungen und Sendungen mit wertvollem Inhalt. - Australie: Restriction relative aux envois de billets de banque et d'objets de grande valeur. - Australia: Restrizioni relative agli invii contenenti biglietti di banca e oggetti di grande valore.
 Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
 (LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1013)

Gemeinschuldnerin: Klüger Handels & Verwaltungs AG, Josefstrasse 142, 8005 Zürich.
 Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1974.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 18. Juni 1974.

8004 Zürich, den 29. Mai 1974

Konkursamt Aussersihl-Zürich
 Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
 W. Baur, Notar

Ct. de Genève

(1025)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Château d'Or Export SA (Golden Castle Export Limited), toutes affaires d'importation et d'exportation, notamment de voitures neuves et d'occasion ayant son siège 3, avenue Wendt à Genève, par ordonnance rendue le 5 avril 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 mai 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 juin 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 29 mai 1974

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Kt. Basel-Stadt

(1018)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Csitkovics-Sawert Emil Otto, Inhaber der am 7. November 1973 erloschenen Einzelfirma «Ingenieurbüro Aqualit Otto Emil Csitkovics», Missionsstrasse 2, in Basel, wurde am 2. Mai 1974 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 29. Mai 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Landschaft

(1012)

Gemeinschuldnerin: Corradi A. AG, Hoch- und Tiefbau, Hauptstrasse 37, Buckten.

Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1974.

Ordentliches Verfahren

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Juni 1974, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Sonne in Sissach.
 Eingabefrist: 29. Mai 1974 bis 30. Juni 1974.

Der Gläubigerversammlung können auch Mitschuldner und Bürgen der Gemeinschuldnerin sowie Gewährspflichtige beiwohnen.
 Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 7. Juni 1974 nicht schriftliche Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4450 Sissach, den 29. Mai 1974

Konkursamt Sissach

Kt. Zürich

(1027)

Im Konkurs Fehr Jakob, Direktor, Hardaustrosse 23, 8003 Zürich, wird das am 23. März 1974 aufgelegte Lastenverzeichnis für die Liegenschaft Haldenstrasse 154 infolge Anerkennung einer weiteren Grundpfandforderung neu aufgelegt. Das Lastenverzeichnis liegt den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, 8003 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.

8003 Zürich, den 27. Mai 1974

Die a.o. Konkursverwaltung
 Hans Ulrich Hardmeier, RA

Kt. Thurgau

(1019)

Gemeinschuldner: Stucker Paul, geboren 25. März 1925, von Eriswil BE, Schweinezüchter, 8585 Zuben TG.

Eigentümer folgender Grundstücke: Liegenschaft im Grundbuch Zuben Pnr.-Nr. 195, Plan 6, 77 ar 62 m², (siebenundsiebzig Aren 62 m²), Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Wiese, Acker, Wald, Gewässer (Bach) mit: Wohnhaus, Scheune, Schweinestall und Garage Nr. 284, Schafstall Nr. 281, in 8585 Zuben.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1974, 16 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Juni 1974, nachmittags 16 Uhr, im Restaurant Schweizerbund, Zuben.
 Eingabefrist: bis 22. Juni 1974 an das Betreibungsamt Altnau in 8594 Güttingen.

8594 Güttingen, den 24. Mai 1974

Konkursamt Kreuzlingen
 Betreibungsamt Altnau
 in Güttingen

Ct. de Neuchâtel

(1022)

Modification d'état de collocation

Faillie: S.I. Route des Gorges SA, Neuchâtel, par son curateur M. Pierre Desaulles, Fausses-Brayes 19, Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers modifié ensuite de production tardive d'une créance gagiste et V^e classe, est déposé à l'office soussigné ou il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état modifié sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, le 29 mai 1974

Office des faillites, Neuchâtel

Ct. de Genève

(1026)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de Viatte Gaston, 1923 BE, exploitant un commerce de mercerie 18, avenue du Simplon à Lausanne, domicilié 10, avenue Théodore Flournoy à Genève, modifié ensuite d'une admission ultérieure peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cette modification sera considérée comme acceptée.

1211 Genève, le 29 mai 1974

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich

(1023)

Das Konkursverfahren über die Treuhand Brugger AG, 8050 Zürich, Schaffhauserstrasse 333, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Mai 1974 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 24. Mai 1974

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
 K. Schweizer, Notar-Stv.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Basel-Stadt

(1021)

Gemeinschuldnerin: von Allmen W. & Co., Tankrevisionen, Kollektivgesellschaft, Bau und Revisionen von Tankanlagen, Jungstrasse 1, in Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1974.
 Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 24. Mai 1974.

Frst zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 1800.-): 10. Juni 1974.
 Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4001 Basel, den 29. Mai 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Zürich

(1014)

Das Konkursverfahren über Schärer-Christen Walter, geboren 1925, von Thörigen BE, Metzger, Im Zentrum 10, 8604 Volketswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 13. Mai 1974 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, den 21. Mai 1974

Konkursamt Dübendorf

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. de Genève

(1015)

Par jugement du lundi 20 mai 1974, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Meyer Halevy, financier, précédemment avenue Dumas, 17, Genève, actuellement domicilié à Tel Aviv, Israël;

Meyer Halevy a en outre été réhabilité et réintégré dans la libre disposition de ses biens.

1211 Genève, le 29 mai 1974

Tribunal de première instance
P. Guillot, commis-greffier

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

Ct. Ticino

(1016)

Avviso di vendita a trattative private (art. 256/1 LFEF)

Concerne: Fallimento Grazia SA, già sorelle Tesi, in liquidazione, in Chiasso.

Si rende noto che i beni appartenenti alla Massa fallimentare Grazia SA in Chiasso saranno realizzati mediante vendita a trattative private ed in particolare:

una partita di pullover per uomo e donna, di marche e qualità pregiate; una partita coppiette; una partita di pigiama per uomo, donna e bambini; marca Calida; biancheria intima da uomo e donna (Hélanca e Calida); calze da donna; una partita di pizzi; una serie di pezze di stoffa.

Inoltre: mobilio di negozio, una macchina per scrivere, lampade, ecc.

La distinta di detti beni e le condizioni di vendita sono depositate, in visione, presso lo scrivente ufficio, dal 4 al 18 giugno 1974.

Le offerte, in busta chiusa, con dicitura esterna «Offerte Grazia SA» dovranno pervenire all'ufficio esecuzioni e fallimenti di Mendrisio, entro il 24 giugno 1974.

Si avverte inoltre che il giorno 11 giugno 1974, dalle ore 14.30 alle 16.30, gli interessati potranno prendere visione dei beni da realizzarsi, presso il magazzino della ditta Autotrasporti Bisio SA, via Vela, Balerna/Bisio. I beni saranno venduti a giudizio dell'ufficio, sia in blocco che a gruppi o separatamente per quanto concerne il mobilio e le attrezzature del negozio.

6850 Mendrisio, il 29 maggio 1974

Ufficio esecuzioni e fallimenti di Mendrisio
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. du Valais

(1029)

Vente mobilière après faillite

Faillite: Elysée Crans Holding SA, à Crans sur Siere.

L'office des faillites de Siere vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 5 juin 1974, à 16 h., en la salle annexe du Café National, un lot de créances diverses.

Les renseignements peuvent être pris à l'office des faillites de Siere.

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

3960 Siere, le 27 mai 1974

Office des faillites de Siere
Le préposé: A. d. Salamin

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern

(1024)

Schuldnerin: SA des Montres Guda, Rüschlistrasse 10, Biel.
Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 von Biel: 17. Mai 1974.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: H.-P. Strasser, Büchlerstrasse, Zentralstr. 60, 2501 Biel 1. Eingabefrist: bis 17. Juni 1974. Die Forderungen sind Wert 17. Mai 1974 mit den nötigen Unterlagen beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 26. August 1974, um 10 Uhr, im Restaurant Kongresshaus, 1. Stock, Zentralstrasse 60, in Biel.
Aktenuaflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter. Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

2501 Biel, den 27. Mai 1974

Der Sachwalter: H. P. Strasser

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Basel-Stadt

(1031)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat der Firma Rudin & Selna, Kollektivgesellschaft, Hammerstrasse 142, Basel, durch Beschluss vom 17. Mai 1974 die Nachlass-Stundung verlängert bis zur Genehmigung des Nachlassvertrages.

4000 Basel, den 27. Mai 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau

(1030)

Vorladung:

Das Bezirksgericht Baden hat über den von Firma Tschallener AG, Brigstrasse 4, 5400 Baden, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt angesetzt auf:

Mittwoch, den 5. Juni 1974, 14 Uhr.

im Tagsatzungssaal in Baden, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5400 Baden, den 27. Mai 1974

Bezirksgericht Baden
I. Abteilung

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316a)

Kt. Luzern

(1017)

Der Amtsgerichtspräsident H. Luzern-Stadt, hat mit Entscheid vom 10. Mai 1974 den den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Curtl Buchhandlungs AG, Töpferstrasse 5, 6000 Luzern, gerichtlich bestätigt.

Liquidator: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Frankenstrasse 2, Luzern.

Gläubigerausschuss:

Dr. Meinrad Frey in Fa. Revisa-Treuhand AG

Beda Burri in Fa. C. J. Bucher AG, Luzern

Der Kollokationsplan liegt den Gläubigern während 10 Tagen vom 28. Mai bis 6. Juni 1974 beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Sofern während der Auflagefrist keine gerichtliche Anfechtung erfolgt, gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

6000 Luzern, den 29. Mai 1974

Bachmann + Co.

Verwerfung des Nachlassvertrages

Kt. Zürich

(1032)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 11. April 1974 den von der Stahl Otto Metallbau AG, Badenerstrasse 621, 8048 Zürich, vertreten durch Kaspar Fridolin Freuler, Reallehrer, Urdorf, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen. Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat einen Rekurs hiegegen am 21. Mai 1974 abgewiesen. Damit fallen die Wirkungen der Stundung dahin.

8000 Zürich, den 27. Mai 1974

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
4. Abteilung

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Solothurn

(1033)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) der Triad Watches in Nachlassliquidation AG, Solothurn, liegen die Schlussabrechnung und die Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Liquidator, Beat Elsass, c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4500 Solothurn, zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert 20 Tagen beim Nachlassgericht Solothurn-Lebern, 4500 Solothurn, anzuhängen.

4500 Solothurn, den 24. Mai 1974

Beat Elsass
c/o Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2
4500 Solothurn

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen.

Minelli Maler AG, Küssnacht, in Küssnacht (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2209). Die Adresse der Gesellschaft lautet nicht Tägerstrasse 9, Forch (wie am 25. 7. 1973 eingetragen), sondern Dorfstrasse 20, Küssnacht (wie bereits zuvor eingetragen war).

Transtrade AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1399). Neues Mitglied des Verwaltungsrates (nicht einziges Mitglied wie irrtümlich publiziert) ist Nikola Vranesic.

16. Mai 1974.

Arvena AG für Kommunikationsberatung, in Zürich 8, Falkenstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 4. 1974. Zweck: Tätigkeit in den Gebieten Werbung, Public Relations, Personal- und Unternehmensberatung auf nationaler und internationaler Ebene, sowie die Herausgabe von Publikationen und die Durchführung von Kursen und Seminaren, die mit diesen Gebieten in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich auch an deren Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. VR in Zürich 8 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1399). Präsident: Dr. Wolf Hönig, in Zürich, Präsident; Herbert Essek, in Zürich, in Hombrechtikon, und Hans Peter Freitag, von Davos, in Maur.

16. Mai 1974. Handels- und Finanzgeschäfte usw.
Posato Aktiengesellschaft, bisher in Glarus (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 458). Die Generalversammlung vom 13. 12. 1973 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 15. 12. 1971 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, den Abschluss von Leasing-Verträgen, die Übernahme und Vergabe von Vertretungen, die technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, die Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, die Verwaltung von Vermögenswerten, die Durchführung von Beratungen und Expertisen, die Ausführung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Sie kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Karl Ritz, von Morgelsberg SG, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rolandstrasse 6, in Zürich 4.

16. Mai 1974.

Thema: Selection-Diffusion S.A., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weiße Gasse 9, Zürich 1. Statutendatum: 26. 4. 1974. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Modeerzeugnissen; kann auch auf dem Gebiet der Beratung und Vermittlung von Unternehmungen tätig sein. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Mark Bruppacher, von Zürich, in Egg ZH, mit Einzelunterschrift.

16. Mai 1974. Kunststoffe usw.

Plasti-Pac Zürich AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 381). Handel mit Import und Export von Transithandel mit Kunststoffen usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat): Wilhelm Buchmann; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Rudolf Peyer ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Harry Paul Krenz hat nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien.

16. Mai 1974. Kies usw.

Hard AG Volketswil / ZH, in Volketswil (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1399) Ausbeutung und Aufbereitung von Kies, Geröll und Sand usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wolf Schellhammer, von Zürich, in Volketswil.

16. Mai 1974.

Kies AG. Volketswil / ZH, in Volketswil (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1973, S. 1572). Handel mit Kies, Geröll, Sand und anderen Baumaterialien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wolf Schellhammer, von Zürich, in Volketswil.

16. Mai 1974. Versicherungen.

Eduard Keller AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1179). Durchführung von Handels- und Versicherungsgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. Neu hat Einzelprokura: Josef Piaz, von Zürich, in Kilchberg ZH.

16. Mai 1974. Chemikalien, Industrierohstoffe usw.

Scheller AG Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 811). Handel mit und Lagerung und Verarbeitung von Chemikalien, Industrierohstoffen usw. Die Prokura von Bruno Wegmann ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Rudolf Birchler, von Zürich, in Embrach, und Hans Ulrich Schneider, von Winterthur, in Männedorf.

16. Mai 1974.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 23. 4. 1974, S. 1145). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Meyer, von Bern und Herisau, in Dietikon.

16. Mai 1974. Kunststoffe.

Walter Kadler AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2078). Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von im Baugewerbe zur Anwendung gelangenden Kunststoffen usw. Neue Adresse: Schubertstrasse 1, in Zürich 10.

16. Mai 1974. Waren aller Art.

Sperry Rand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2749). Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produkten der Sperry Rand Corporation usw. Die Prokuren von Dr. Bernard Brun und Roger Seipel sind erloschen.

16. Mai 1974. Revisionen, Treuhändergeschäfte.

Trefisco AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3030). Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhänderwesens usw. Die Prokura von Franz Kamber ist erloschen.

Der EFTA-Handel im Februar 1974

Im Februar 1974 erhöhten sich die Gesamtexporte der EFTA wertmässig nur geringfügig. Wie in den beiden vorhergehenden Monaten waren die Gesamtimporte der EFTA rückläufig. Die EFTA-Binnenexporte stiegen mit etwa der gleichen Zuwachsrate wie die Gesamtexporte.

Die saisonbereinigten Durchschnittswerte der EFTA-Binnenexporte für die Dreimonatsperiode Dezember 1973-Februar 1974 lagen nur 0,6% über den entsprechenden Werten für die Dreimonatsperiode November 1973-Januar 1974. Aufgrund der gleichen Berechnungsmethode ergibt sich für die Gesamtexporte der EFTA ein Anstieg um 0,7%. Ebenfalls nach der gleichen Methode berechnet stiegen die Exporte nach den EG um 1,6%; die Ausfuhr nach den USA ging jedoch um 11,4% zurück.

Die Importe aus den EG, ebenfalls aufgrund der saisonbereinigten übergreifenden Dreimonatsdurchschnittswerte berechnet, gingen um 1,5% zurück, die Gesamtimporte nahmen um 0,4% ab. Die Importe aus den USA erhöhten sich um 4,7%.

Die Gesamtexporte der EFTA (nicht saisonbereinigt) beliefen sich im Februar 1974 auf 5509 Millionen Dollar und die EFTA-Gesamtimporte auf 4078 Millionen Dollar. Die Exporte nach den EG bezifferten sich auf 1658 Millionen Dollar und die Importe aus den EG auf 2237 Millionen Dollar. Die EFTA-Binnenexporte betragen 725 Millionen Dollar, die Exporte nach den USA 180 Millionen Dollar und die Importe aus den USA 243 Millionen Dollar.

Les échanges de l'AELE en février 1974

En février 1974, la valeur des exportations totales de l'AELE n'a augmenté que dans une faible proportion, alors que les importations totales régissaient pour le troisième mois consécutif. Les exportations intrarégionales se sont accrues à peu près à la même cadence que les exportations totales.

La moyenne des données désaisonnalisées pour les trois mois se terminant en février 1974 montre que les exportations à l'intérieur de l'AELE n'ont progressé que de 0,6% par rapport aux trois mois ayant pris fin en janvier. Calculées sur la même base, les exportations totales accusent une hausse de 0,7%, les ventes à la CEE de 1,6%, tandis que celles à destination des Etats-Unis diminuaient de 11,4%.

Quant aux importations de la CEE, calculées également sur la base de la moyenne trimestrielle des données corrigées des variations saisonnières, elles ont baissé de 1,5% tandis que les importations totales régissaient de 0,4%. Les importations en provenance des Etats-Unis se sont accrues de 4,7%.

La valeur des exportations totales de l'AELE (non corrigées des variations saisonnières) s'établissent en février 1974 à 3 milliards 509 millions de dollars et celle des importations totales à 4 milliards 78 millions. Les exportations vers la CEE et les importations en provenance de cette région ont atteint respectivement 1 milliard 658 millions et 2 milliards 237 millions de dollars. Les exportations intrarégionales de l'AELE se sont élevées en valeur à 725 millions de dollars. Les ventes des pays de l'AELE aux Etats-Unis ont totalisé 180 millions et les achats 243 millions de dollars.

Ernennung von neuen Geschäftsträgern in Yaoundé und Kigali

Das Politische Departement gibt folgende Ernennungen bekannt:

- William Mamboury zum Schweizerischen Geschäftsträger a.i. in Yaoundé. Er übernimmt die Nachfolge von Emile Koetschet, der mit neuen Aufgaben an der Zentrale betraut wird.
- Fernand Robert zum Schweizerischen Geschäftsträger a.i. in Kigali. Er übernimmt die Nachfolge von Robert Suter, der demnächst mit andern Funktionen betraut wird.

Nominations de nouveaux chargés d'affaires à Yaoundé et Kigali

Le Département politique communique les nominations suivantes:

- M. William Mamboury en qualité de chargé d'affaires a.i. de Suisse à Yaoundé. Il succède à M. Emile Koetschet à qui de nouvelles fonctions seront confiées à la centrale.
- M. Fernand Robert en qualité de chargé d'affaires a.i. de Suisse à Kigali. Il succède à M. Robert Suter à qui d'autres fonctions seront confiées prochainement.

Australien

Einfuhrbeschränkung für Banknotensendungen und Sendungen mit wertvollem Inhalt

Nach Mitteilung der australischen Postverwaltung dürfen ab 1. Juni 1974 Banknoten und Gegenstände von hohem Wert nicht mehr in Wertpaketen, sondern nur noch in Einschreibbriefen in Australien eingeführt werden.

Australie

Restriction relative aux envois de billets de banque et d'objets de grande valeur

L'administration postale australienne signale qu'à partir du 1^{er} juin 1974 l'importation dans son pays de billets de banque et autres objets de grande valeur ne pourra plus être faite dans les colis avec valeur déclarée mais seulement dans les lettres recommandées.

Australia

Restrizioni relative agli invii contenenti biglietti di banca e oggetti di grande valore

L'amministrazione postale australiana comunica che, a decorrere dal 1^o giugno 1974, i biglietti di banca e gli oggetti di grande valore da importare in Australia non possono più essere inclusi nei pacchi con valore dichiarato bensì unicamente nelle lettere raccomandate.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 28. Mai 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 28 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 68.25
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.80
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.15
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 118.55
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.65
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.06
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4640
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.07
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.35
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.95
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.48
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.50

Der Warenverkehr in der
Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA)

Die vollständige, 1969 erschienene Sammlung von 375 Seiten (Format A 5, gelocht) inkl. erster Nachtrag (August 1970) und zweiter Nachtrag (Juli 1972) wird zum Preise von Fr. 22.- abgegeben. Bestellungen mit Voreinzahlung sind zu richten an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3011 Bern, Postcheckkonto 30-520.

Le trafic des marchandises dans
l'Association européenne de libre-échange (AELE)

La documentation complète de 375 pages, parue en 1969 (format A 5, perforée) incl. premier complément (août 1970) et deuxième complément (juillet 1972) est en vente au prix de fr. 22.-. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3011 Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Lägern-Kalksteinbrüche AG, Regensburg

Einladung zur 100. Generalversammlung

Donnerstag, den 6. Juni 1974, 18 Uhr, Restaurant Bellevue, Regensburg.

Traktanden:

1. Protokoll der 99. Generalversammlung vom 27. Juni 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1973 und des Kontrollstellen-Berichtes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Wir bitten die Aktionäre, sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Regensburg, den 25. Mai 1974

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Martin Bader

Bergbahnen Brämabüel + Jakobshorn AG, Davos

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 12. Juni 1974, um 14.30 Uhr, im Posthotel, Davos-Platz (13.45 bis 14.15 Uhr: Feststellung der gültigen Aktienstimmen, Kontrolle der Vollmachten, Feststellung der Präsenz).

Traktanden:

1. Protokoll der 18. ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1973.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht pro 1973.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
 - a) des Verwaltungsrates,
 - b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt den Berichten der Kontrollstellen liegen ab 31. Mai 1974 bis zur Generalversammlung im Büro der Gesellschaft, Talstation Davos-Platz, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können im Büro bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung, beziehungsweise Einreichung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung) unerlässlich. Aktionäre können sich durch einen andern, an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite der Zutrittskarte) vertreten lassen.

Davos, den 29. Mai 1974

Für den Verwaltungsrat der Bergbahnen:
Brämabüel + Jakobshorn AG:
Toni Morosani, Präsident
Giorgio Veladini, Delegierter

Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 10. Juni 1974, um 17 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, St. Margrethen.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1973 und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung liegen ab 30. Mai am Sitz der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktionäre bis mit 6. Juni 1974 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen am Sitz der Gesellschaft; in Basel und Zürich beim Schweizerischen Bankverein; in St. Gallen beim Schweizerischen Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 29. April 1974

Der Verwaltungsrat

Schilthornbahn AG, Mürren

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Sie findet am Montag, den 10. Juni 1974, um 15 Uhr, in der Englischen Kirche in Mürren statt.

Traktanden:

1. Abnahme
 - a) des Geschäftsberichtes 1973,
 - b) des Kontrollberichtes der Fides Treuhand-Vereinigung über die Jahresrechnung 1973,
 - c) der Jahresrechnung (Bau-, Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz) per 31. Dezember 1973.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1973 sowie des Coupons Nr. 8 der Aktien.

Der Geschäftsbericht 1973 einschliesslich der Jahresrechnung per 31. Dezember 1973 liegt ab 27. Mai 1974 am Sitz der Gesellschaft in Mürren (Büro der Schilthornbahn) auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, sind gebeten, die Zutrittskarten bis spätestens 5. Juni 1974 bei der Direktion der Schilthornbahn AG, Höheweg 95, 3800 Interlaken, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz zu verlangen. Am Tage der Generalversammlung wird die Zutrittskarte nur noch gegen Vorweis der Aktien abgegeben.

Die Stimmkarte berechtigt den Aktionär zu einer Freifahrt (Hin- und Rückfahrt) auf der Schilthornbahn am Tage der Generalversammlung oder am Tage vor- oder nachher.

Mürren, den 30. April 1974

Namens des Verwaltungsrates der
Schilthornbahn AG, Mürren
Der Präsident: Ernst Feuz
Der Vizepräsident: Dr. Walter Amstutz

SECURA S

Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Freitag, den 14. Juni 1974, 15 Uhr, im «Pré Vert du Signal de Bougy», Bougy-Villars VD, stattfindenden

14. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, an welcher folgende Traktanden zur Behandlung kommen:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Geschäftsleitung.
3. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1973 und Verlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Statutenänderung.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl bzw. Bestätigung der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Eintrittskarten können, soweit sie unseren Aktionären nicht schon direkt zugestellt worden sind, bis zum 7. Juni 1974 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht ab 4. Juni 1974 zur Einsichtnahme aufliegen. Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 7. Juni 1974 einzureichen.

Zürich, den 29. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Gürbetal—Bern—Schwarzenburg-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 13. Juni 1974, um 15 Uhr, im Gasthof zur Linde in Belp.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz des Jahres 1973.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 31. Mai 1974 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11, in Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Am gleichen Ort können bis spätestens 10. Juni 1974 gegen Ausweis des Aktienbesitzes die Zutrittskarten bezogen werden.

Bern, den 17. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Kurverwaltung Bad Vals AG, Vals

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 10. Juni 1974, 15 Uhr, im Hauptsitz der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1973 für das Geschäftsjahr 1972.
2. Geschäftsbericht für das Jahr 1973.
3. Jahresrechnung und Revisionsbericht für das Geschäftsjahr 1973.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht liegen ab 30. Mai 1974 am Sitz der Gesellschaft (Kur- und Badhotel Thème in Vals) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist berechtigt, wer die Aktien oder den Ausweis einer Bank bzw. eines Notars über die Hinterlegung der Aktien vorweist.

Vals, den 29. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Revue Thommen AG, Waldenburg

Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 12. Juni 1974, 16.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. Juni 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1973. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates, b) der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 31. Mai 1974 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg und beim Schweizerischen Bankverein in Basel auf.

4437 Waldenburg, den 22. Mai 1974

Revue Thommen AG
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident:
Dr. Roland Straumann

«THESAURUS»

Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1974 wird aus dem Gewinnsaldo für das Geschäftsjahr 1973 eine

Dividende von
auf dem alten Aktienkapital von Fr. 20 000 000.—

brutto Fr. 56.—

sowie eine

½ Dividende von
auf dem neuen Kapital von Fr. 5 000 000.—

brutto Fr. 7.—

zahlbar gegen Abstempelung der Titel
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer

Fr. 18.90

mit netto

Fr. 44.10

pro Aktie ausgerichtet.

Die Einlösung kann ab 29. Mai 1974 spesenfrei bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft erfolgen.

SSC Steril Catcut Gesellschaft

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 22. Mai 1974 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1973 auf Fr. 40.— pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 23. Mai 1974 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 4 unter Abzug der Eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30% mit

netto Fr. 28.—

bei sämtlichen schweizerischen Sitzen und Niederlassungen des Schweizerischen Bankvereins, bei der Bank Leu AG in Zürich sowie am Sitz der Gesellschaft.

Neuhausen, den 23. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

«AGRUNA» Aktiengesellschaft für Grundbesitz Zug

Kapitalerhöhung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Mai 1974 hat beschlossen, das Kapital der Gesellschaft durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien von Fr. 1000.— nom. von Fr. 13 000 000.— auf Fr. 15 000 000.— zu erhöhen. Die neuen Aktien sind von der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich und den Herren Lombard, Odier & Cie, Genf, gezeichnet und libertiert worden, welche in der Zeit vom 12.—20. Juni 1974, mittags, die 2000 neuen Aktien den alten Aktionären in der Weise anbieten werden, dass auf 13 alte Aktien mittels Einreichung des Coupons Nr. 39 2 neue Aktien zum Preise von je Fr. 1000.— gezeichnet werden können, wobei die Gesellschaft den eidgenössischen Titelstempel übernimmt.

Zeichnungen werden entgegengenommen von der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, und den Herren Lombard, Odier & Cie, Genf, welche Interessenten ausführliche Prospekte zur Verfügung halten.

Zug, den 29. Mai 1974

«AGRUNA» Aktiengesellschaft für Grundbesitz
Der Verwaltungsrat

Telefonaktiebolaget LM Ericsson, Stockholm

4 ½ % Anleihe 1959-77 von sFr. 45 000 000

An die gemäss Emissionsbedingungen per 15. Juni 1974 fällige Tilgungsrate von sFr. 5 000 000.— sind sFr. 3 500 000.— im Markt zurückgekauft worden. Die restlichen sFr. 1 500 000.— wurden im Beisein eines Notars am 9. Mai 1974 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost.

Die ausgelosten Nummern sind am 29. Mai 1974 in den Basler Nachrichten, der Neuen Zürcher Zeitung und im Journal de Genève publiziert worden.

Basel, im Mai 1974

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Chemin de fer Nyon—St-Cergue—Morez

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 13 juin 1974, à 16 h. 30, à Arzier, Salle communale, Collège.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nomination d'un administrateur.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par le Bureau d'exploitation de la Compagnie à Nyon où le rapport de gestion, les comptes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés.

Nyon, le 22 mai 1974

Le conseil d'administration

AGENCE AMERICAINE S.A. Holding, Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 11 juin 1974, à 11 h. 15 au siège social, rue du Stand 20, Genève.

Opérations statutaires.

Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission au siège social, sur indication des numéros des titres avant le 8 juin 1974, et y prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport du contrôleur.

Genève, le 27 mai 1974

Le conseil d'administration

Compagnie genevoise des Tramways électriques

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 13 juin 1974, à 16 h. 30, au siège de la société, avenue de la Jonction, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice et les comptes arrêtés au 31 décembre 1973.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs et le rapport de gestion seront, dès le 31 mai 1974, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à Messieurs les actionnaires inscrits sur les registres de la compagnie antérieurement au 13 décembre 1973.

Les titres devront être déposés jusqu'au 5 juin 1974 au plus tard, à l'un des domiciles ci-après:

Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, Genève

Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, Genève

Banque de Paris et des Pays-Bas, rue de Hollande 6, Genève

Pour le conseil d'administration
de la C.G.T.E.
Le président: René Helg

Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône sont convoqués pour le vendredi 14 juin 1974, à 11 h., à l'Hôtel du Rhône, Quai Turrettini, à Genève, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Genève, dès le mardi 4 juin 1974. Pour pouvoir prendre part à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au mardi 11 juin 1974 au plus tard au bureau de la société, 71, avenue Louis-Casati, 1216 Cointrin, Genève.

Genève, le 22 mai 1974

Le conseil d'administration

WINCKLER SA, Marly/Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à la

45^e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 11 juin 1974, à 14 h. 30, au restaurant «Gambrinus», 1^{er} étage, Place de la Gare, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Comptes de l'exercice 1973.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Délibération sur les comptes et sur le rapport de l'organe de contrôle.
5. Décharge aux organes de la société.
6. Délibération sur l'utilisation du solde du compte de profits et pertes.
7. Nominations: conseil d'administration et organe de contrôle.

Le rapport du conseil, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions de répartition du solde actif du compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour au siège de la société à Marly et à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées au siège de la société jusqu'au mercredi 5 juin 1974 (adresse postale: Winckler SA, case postale 1073, 1701 Fribourg).

Marly, le 29 mai 1974

Le conseil d'administration

SOGEP SA

L'assemblée générale des actionnaires du 22 mai 1974, a approuvé les comptes arrêtés au 31 décembre 1973.

Les résultats des filiales anglaise et américaine de la Société n'ayant pas été satisfaisants, l'assemblée générale a décidé de ne pas faire d'allocation aux bons de jouissance.

Le conseil d'administration

Etablissements Sarina SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 18 mai 1974 a fixé le dividende pour l'exercice 1973 à fr. 60.- brut par action payable, sous déduction de l'impôt anticipé, dès le 20 mai 1974, contre remise du coupon N° 50, auprès du siège social ou de la Banque de l'Etat de Fribourg.

Fribourg, le 18 mai 1974

Le conseil d'administration

SOUTH COMPANY SOCOSA

Société anonyme pour l'étude d'aménagement touristique

CONVOCAATION

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 11 juin 1974, à 16 h., Fiduciaire de Rive, 4, rue de Rive, Genève.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Rapport de gestion.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des comptes et décharges aux organes de la société.
5. Siège social.
6. Nomination statutaire.
7. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de vérification des comptes sont à la disposition des actionnaires auprès de la Fiduciaire de Rive, rue de Rive 4, Genève.

La présentation des actions ou d'un certificat bancaire de blocage sera exigée.

Le conseil d'administration

Equity Holding Ltd., Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 14 juin 1974, à 11 h. 30, en les bureaux de Equity Investment Management SA, 50, avenue de la Gare, 1003 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et compte de profits et pertes pour l'exercice 1973.
4. Décision quant au résultat de l'exercice 1973.
5. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le rapport de l'organe de révision, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 7 juin 1974.

Bâle, le 27 mai 1974

Le conseil d'administration

Empfehlung

Nationalökonom (Dr. rer. pol.) und Betriebswirtschaftlichen erstellen kurzfristig Finanz- und Betriebsanalysen, Expertisen, Jahresabschlüsse mit Steuerberatung, Liquidationen und Nachlassverträge, Vertretung bei Konkursen. Vorzählende Honorarsätze.

Büro LMK
8004 Pfäfers (SZ)
Churstrasse 108
Tel. (055) 48 16 88

Zu verkaufen aus Liquidation gut erhaltene

Frankier- maschine Hasler F 88

zu Fr. 1300.-
Offerten unter Chiffre
M 70330 an Publicites,
3001 Bern.

Zu verkaufen, wegen Nichtgebrauchs, Adressier- maschine

Stielow, halbauto-
matisches Modell,
günstig.
Tel. (041) 31 22 09

Waren- umsatz- steuer — Broschüre

Neue Ausgabe,
enthaltend die ab
1. Januar 1974
geltenden Erlasse.

Die Broschüre
kann gegen Vor-
zahlung von
Fr. 4.- auf unser
Postcheckkonto
30-520 bezogen
werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 19. April 1974 in St. Gallen verstorbenen

Herrn Pfenninger (-Ammann) Walter

a. Techniker, geboren 24. Juli 1906, bürgerlich von Bäretswil ZH, wohnhaft gewesen in St. Gallen, Ullmannstrasse 11, evangelisches Pflegeheim, ist das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden, Wert Todestag, bis zum 30. Juni 1974, dem Waisenamtl der Stadt St. Gallen, Abt. Inventarisierung, Brühlgasse 1, 9004 St. Gallen, anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

9004 St. Gallen, den 22. Mai 1974

Bezirksamt St. Gallen

Wie kann man seinen Mitarbeitern für
wenig Geld eine Erforschung bieten?



NATIONAL VENDORS Generalvertretung Getränke- und Verpflegungsautomaten

Ein ausgebautes Servicenetz bietet Ge-
währ für einwandfreien Kundendienst.
Multipatent 8152 Glattbrugg
Kanalstrasse 27, Tel. 01/810 42 42/43/44

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta
scomparsa del libretto di risparmio
No 63 553 emesso dalla succursale di
Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo deposi-
tare presso la banca notificando le even-
tuali sue pretese, in difetto di che, tra-
corsi 6 mesi prima pubblicazione il
libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

Günstig zu verkaufen ADREMA-Anlage

in gutem Zustand,
bestehend aus:

- 1 Prägemaschine
- 1 Druckmaschine
- 8 Stahlschränke mit Schubladen
- 1 Schriftenausgleicher

WINTERTHUR-UNFALL
Regionaldirektion Winterthur
Bankstr. 4, 8401 Winterthur
Telefon 052 / 85 51 51

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



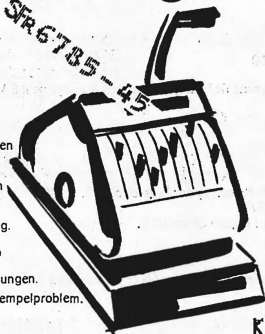
Formulare
Buchdruck
Offset
Lineaturen

E. Keller AG
Formulardruckerei
8610 Uster
Tel. 01 871051

Die Lösung:

**zweifach
sichern**

Bei Wertdokumenten ist Sicherheit alles. Der Checkprägt und druckt in Reliefform mit rotem Farbband in einem Arbeitsgang. So schützt er Daten und Beträge in 13 Währungen doppelt vor Fälschungen. Wir lösen jedes Stempelproblem.



Speckert+Klein AG
Schweizerstrasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533

In Steinach SG vermieten wir freistehendes Gebäude, Erdgeschoss ca. 300 m²

**Fabrikations- und
Gewerberaum**

Zentralheizung, gute Zufahrt, genügend Parkplatz.
Gorini AG, St. Gallen, Tel. 071 / 23 38 16

Wir gestalten und drucken Ihre Wertschriften



Obligationen - Aktien - Zertifikate - Schecks
Gebr. Fretz AG 8032 Zürich Mühlebachstrasse 54 Telefon 01/341444

eine Risiko-Lebensversicherung -
die vernünftige Lebensversicherung:



**GROSSE
DECKUNG**

PROVIDENTIA

Schweiz. Lebensversicherungs-Gesellschaft
1211 Genf, 79, rue du Rhône, Tel. (022) 249320

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

CORONA CUBANA

Die Kopfgipfelle der Spitzenklasse in der aromatischeren Goldtraise

In 5er Etui und in 10er Etui zu 10, 20, 30 und 50 Stück

EICHENBERGER & ERISMANN AG
CIGARENFABRIK BEINWIL AM SEE

Wir bieten einem jungen **Kaufmann / Buchhalter** beste Gelegenheit zur Ausbildung zum **Bücherexperten** in unserer Revisionsabteilung.

Bewerber mit Initiative und guten Kenntnissen finden bei uns eine sehr interessante Arbeit, gute Bezahlung und ein gutes Arbeitsklima.

Falls Sie Näheres erfahren möchten, wenden Sie sich bitte an den Leiter unserer Revisionsabteilung oder dessen Sekretärin.

CURATOR AG Revisions- und Treuhandgesellschaft
Zürich, Freigutstrasse 27
Tel. 01 36 36 40

Public Relations

Erfahrener Fachmann für PR und Verkaufsförderung übernimmt Beratungsaufträge oder Durchführung einzelner Projekte. Kostenbewusste Kalkulation. Termingerechte, sorgfältige Arbeit. Eigenes Büro mit freiem, der Auftragsgrösse angepasstem Mitarbeiterstab. Aber auch temporärer Einsatz beim Auftraggeber möglich. Tel. 01/28 06 26 oder Postfach 237, 8035 Zürich.

INKASSO

Full-Service in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012

Diese Broschüre zeigt Ihnen, wie Sie mit unserem Kapital Geld verdienen können.

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation **AUTO-LEASING**. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.

Schznach-Bad
Tel. 056-43 01 01

Cette brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore des centaines de milliers de francs bloqués dans leur parc de véhicules. Comment libérer instantanément ce capital (encore accru par la vente du parc), c'est ce que vous explique notre documentation détaillée sur le leasing automobile. Demandez-la aujourd'hui encore: elle est gratuite et ne vous engage en rien.

LEASING

Schznach-Bad
Tel. 056-43 01 01

Gutschein

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation **AUTO-LEASING**:

Firma: _____

Sachbearbeiter: _____

Bitte ausschneiden und einsenden an
AMAG LEASING,
5116 Schznach-Bad

Bon

Veuillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre documentation sur le leasing automobile:

Raison sociale/sceau: _____

A découper et expédier à
AMAG LEASING,
5116 Schznach-Bad

Kosten-Spar-Tip

**Für Bestellungen-
Bestätigungen,
Fakturen und Liefer-
scheine künftig nur
1 Formular ausstellen**

Ob und wie sehr sich das für Ihren Betrieb **dank dem Einsatz von Formular-Garnituren** lohnt, erfahren Sie, wenn Sie uns die ungefähre Anzahl Fakturen angeben, die im Jahre bei Ihnen geschrieben werden. Wir sind Spezialisten für **SNAPOUT** und **kopfgeleimte** Ausführungen mit Einmalkohle oder in chemischen Papieren.

Wagner + Cie

Postfach 8021 Zürich
Tel. 01 / 62 16 00



**Un bon «truc»
pour faire
des économies**

Pour vos confirmations de commandes, factures et bulletins de livraison, il vous suffira désormais de remplir un seul formulaire

Vous pourrez évaluer une rentable utilisation de jeux de formules, si vous nous indiquez le nombre approximatif de factures que votre entreprise expédie chaque année. Nous sommes les spécialistes des jeux de formules **SNAPOUT** et des modèles collés en tête. Vous pouvez choisir entre l'exécution avec papier carbone à usage unique et celle avec papiers chimiques.

Wagner + Cie

Fabrique de produits en papier
Case postale 8021 Zurich
Tél. 01 / 62 16 00

